



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
16 November 2000  
Russian  
Original: English

---

## Второй комитет

### Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 2 октября 2000 года, 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Никулеску ..... (Румыния)

## Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Организация работы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Общие прения (продолжение)**

1. **Г-н Крохмаль** (Украина) говорит, что, хотя с осени 1998 года отмечались значительные темпы роста мировой экономики, многие страны с переходной экономикой остаются весьма уязвимыми.

2. Несмотря на неблагоприятное внешнее окружение, экономическое положение на Украине характеризуется ясными признаками макроэкономической стабилизации. Благодаря новой политике, принятой правительством, валовой национальный продукт и реальный доход возросли в первой половине 2000 года. Для сохранения этих достижений необходимы всеобъемлющая реформа системы налогообложения и бюджетной системы, а также административная реформа.

3. Реформы также свидетельствуют о том, что более тесное международное сотрудничество необходимо для содействия созданию справедливой многосторонней торговой системы и благоприятной экономической обстановки. Исключение Украины из списка стран с нерыночной экономикой в антидемпинговом законодательстве Европейского союза и присоединение Украины к Всемирной торговой организации являются взаимоподдерживающими действиями.

4. Важное значение имеет региональное экономическое сотрудничество, поскольку оно обеспечивает связь между глобальными и национальными экономическими системами. Отношения с Европейским союзом и сотрудничество в рамках группы, состоящей из Грузии, Украины, Узбекистана, Азербайджана и Молдовы (ГУУАМ) представляют исключительно важное значение для Украины.

5. Первоочередной задачей украинского правительства является интеграция с Европейским союзом. Проведенная недавно четвертая встреча на высшем уровне Украины — Европейского союза ознаменовала важный этап в отношениях с Европейским союзом. Его правительство ценит помощь Европейского союза в реформировании экономики, а также в разукрупнении Чернобыльской атомной электростанции и ликвидации последствий чернобыльской

катастрофы. Оно признательно государствам — членам Европейского союза и другим странам, которые выделили свыше 300 млн. долл. США дополнительного финансирования для преобразования «колпака» в экологически безопасную систему.

6. Ввиду предстоящего десятилетнего обзора Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию его делегация хотела бы вновь подчеркнуть необходимость ускорения всеобъемлющего выполнения Повестки дня на XXI век и принять безотлагательные и эффективные меры, направленные на принятие и осуществление Киотского протокола; полное осуществление Конвенции по биологическому разнообразию; предоставление финансовых ресурсов и содействие передаче экологически чистых технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

7. Украина полностью признает свою ответственность за защиту окружающей среды как на национальном, так и на международном уровнях и не пожалеет усилий для достижения целей Повестки дня на XXI век. Региональное сотрудничество в этой области должно быть укреплено. Его страна уделяет особое внимание процессу «окружающая среда для Европы». Пятая конференция на уровне министров в рамках этого процесса, которая будет проведена в Киеве в 2002 году, должна способствовать региональному экологическому развитию, а также созданию предпосылок для разработки новой этики глобального управления биологическими ресурсами.

8. Вопросы экологии составляют неразрывную часть развития в интересах человека. Устойчивое управление и сохранение окружающей среды являются ключевым элементом внутренней и внешней политики Украины. Однако успех зависит от участия общественности в процессе принятия решений. Неправительственным организациям и другим негосударственным организациям должна быть предоставлена полная возможность внести свой вклад.

9. Он разделяет глубокую озабоченность предыдущих ораторов по поводу огромной разницы в доступе к Интернету. Для того чтобы

ликвидировать разрыв в доступе к информации и знаниям, необходимо дать возможность всем пользоваться преимуществами, предоставляемыми информационно-коммуникационной технологией (ИКТ). Организация Объединенных Наций может занять ведущую роль в создании рамок сотрудничества по развитию ИКТ.

10. Другой важной проблемой является проблема ВИЧ/СПИДа. СПИД стал глобальной эпидемией с огромными гуманитарными и социальными последствиями, которые ставят под угрозу цели устойчивого развития. Организация Объединенных Наций должна разработать всеобъемлющую повестку дня для действий в этой области.

11. **Г-н Лавров** (Российская Федерация) говорит, что глубина и масштабность социально-экономических и природоохранных проблем, которые стоят перед человечеством, требуют нестандартных подходов.

12. Хотя необходимо принять во внимание ускоряющийся и достаточно противоречивый процесс глобализации, следует признать, что глобализация может также обострить застарелые проблемы и усилить дифференциацию в темпах и уровне развития отдельных стран. Ее можно в полной мере сравнить с движущимся поездом, посадку на который можно осуществить только с подходящей платформы. Организация Объединенных Наций должна дополнить национальные усилия по скорейшему созданию таких «платформ». Необходимо интенсифицировать усилия, направленные на решение социально-экономических проблем с упором на устранение «цифровой пропасти», национальные планы действий по созданию соответствующих институциональных структур, формирование «дружественной» новым технологиям нормативно-правовой базы, всемерное усиление человеческого потенциала за счет повсеместной компьютерной грамотности.

13. Как указал министр иностранных дел России, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) могут стать локомотивом процесса сокращения пропасти в уровнях развития, дать шанс «перескочить» через несколько традиционных этапов развития. Проблематика ИКТ с акцентом на обеспечение справедливого доступа к ее плодам

должна прочно войти в круг приоритетов деятельности Организации Объединенных Наций.

14. Государства-члены должны объединить свои усилия в целях обеспечения того, чтобы процесс глобализации сохранил всю гамму интеллектуального и культурного наследия человечества и в то же время не допустил возможности использования возможностей глобализации в узко корыстных интересах или в криминальных целях.

15. В этом контексте ясно, что нищета является основным препятствием на пути устойчивого развития. В этой области оперативные учреждения Организации Объединенных Наций обладают уникальным потенциалом и опытом. Мировое сообщество должно предпринять шаги, направленные на борьбу с нищетой путем более эффективного использования возможностей Организации Объединенных Наций. Недавнее министерское совещание Программы развития Организации Объединенных Наций стало шагом в верном направлении.

16. Хотя был достигнут определенный прогресс в укреплении глобальных финансовых механизмов с учетом уроков финансового кризиса 1997–1998 годов, ряд целей так и не был достигнут, главной из которых является совершенствование механизмов раннего предупреждения и предотвращения финансовых кризисов. Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в решении этой задачи.

17. Достижение устойчивого развития в глобальном масштабе остается одним из наиболее серьезных вызовов нового тысячелетия. Поэтому его правительство придает важное значение продолжению работы по усилению взаимодополняемости между основными природоохранными конвенциями.

18. Подобным образом гуманитарные вопросы остаются приоритетной областью деятельности Организации Объединенных Наций. Идея «гуманитарной интервенции» противоречит общепринятым принципам такой деятельности, а именно нейтральности, беспристрастности и гуманности. Саммит тысячелетия вновь подтвердил, что подавляющее большинство мирового сообщества отвергает эту концепцию,

несущую в себе разрушительное начало для всей системы международных отношений.

19. Важно усилить координацию гуманитарных аспектов деятельности Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета в соответствии со статьей 65 Устава Организации Объединенных Наций. Переход к новым всеобъемлющим рамкам политического, гуманитарного, правозащитного и экономического взаимодействия в постконфликтном миростроительстве позволит выйти на качественно новый уровень международного сотрудничества в гуманитарной сфере.

20. Учитывая рост числа и масштабов стихийных бедствий и техногенных катастроф, важно активизировать международное сотрудничество в этой области. Его правительство готово поделиться своим опытом в этом плане. Организация Объединенных Наций должна провести инвентаризацию возможностей, имеющихся на страновом, региональном и международном уровнях, и выработать на этой основе рекомендации по их укреплению.

21. Мировое хозяйство все в большей степени приобретает характер единого организма, нормальная жизнедеятельность которого напрямую зависит от благополучия его составных частей. Организация Объединенных Наций может играть важную роль в поиске ответа на злободневные для так называемых транзитных стран вопросы — каким образом лучше всего закрепить и развить положительные сдвиги на завершающем этапе перехода к рынку, как поддерживать очаги роста в экономике, как в полной мере включить эти страны в процесс информационно-коммуникационной революции.

22. **Г-н Йпес** (Эквадор) говорит, что, поскольку нельзя избежать глобализации, она должна по возможности учитываться. В настоящее время ее влияние на развивающиеся страны было в основном негативным. Он надеется, что конференция высокого уровня по финансированию развития, которая будет проведена в 2001 году, найдет решение текущих проблем, касающихся, помимо прочего, торговли, инвестиций и внешней задолженности.

23. Эквадор в настоящее время сам испытывает серьезные экономические трудности. Хотя недавняя

долларизация начала приносить результаты, обслуживание задолженности по-прежнему поглощает свыше половины национального бюджета с вытекающими отсюда отрицательными последствиями для здравоохранения, образования и окружающей среды.

24. Его делегация хотела бы укрепления Андского сообщества, установления более тесных отношений между его страной и МЕРКОСУР, Европейским союзом, Российской Федерацией и странами бассейна Тихого океана и создания зоны свободной торговли для Северной и Южной Америки. Многосторонняя система торговли с четкими правилами является крайне желательной, и в этой связи необходимо организовать новый раунд торговых переговоров, с тем чтобы ликвидировать протекционизм и гарантировать доступ на мировые рынки для продуктов развивающихся стран. Либерализация торговли должна пойти на пользу всем участникам.

25. Сотрудничество в области развития, направленное на сокращение нищеты, является существенным элементом политики его страны. Являясь членом Исполнительного совета ПРООН, его делегация будет выступать за укрепление национального потенциала, а также будет стремиться изменить положение с сокращением официальной помощи в целях развития.

26. Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в области защиты окружающей среды и смягчения последствий стихийных бедствий. В этой связи правительство Эквадора при поддержке Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в ближайшее время приступит к созданию международного центра в Гуаякиле для изучения явления Эль-Ниньо.

27. **Г-н Линг** (Беларусь) говорит, что в современном мире каждая страна — большая или маленькая, экономически слабая или сильная — уязвима перед лицом несовершенств глобализирующей мировой торгово-экономической и финансовой систем. Поэтому его делегация выступает за дальнейшее укрепление системы международных отношений, за такую политику по принципам сотрудничества и партнерства, при которых каждый субъект мировой экономики будет нести реальную ответственность

перед мировым сообществом за соблюдение норм международного права и уважение национальных экономических интересов всех без исключения стран.

28. Ясно, что успешная интеграция развивающихся стран и стран с переходной экономикой в мировую торговую систему будет облегчена, если будет достигнут новый консенсус в отношении взаимоприемлемых принципов дальнейшей интеграции этих государств в глобализирующуюся мировую экономику. Эти принципы должны стать неотъемлемым принципом всех будущих торгово-экономических и кредитно-финансовых переговоров, а также программ развития и интеграции, поддерживаемых Организацией Объединенных Наций.

29. Хотя страны, которые активно переориентируют свои экономические системы в соответствии с рыночными принципами, открывают более широкий доступ на свои рынки для иностранных компаний, включая многонациональные и глобальные компании промышленно развитых стран, ответные либеральные действия по доступу на внутренние рынки этих крупнейших государств чаще являются исключением, чем правилом. В этом контексте он приветствует призыв, сделанный недавно новым Директором-распорядителем Международного валютного фонда к ведущим промышленно развитым странам провести свои структурные реформы таким образом, чтобы глобализация работала в интересах всех.

30. Сокращение рисков, связанных с глобализацией, обеспечение экономического роста и устойчивого развития, решение проблем задолженности и взаимный доступ к рынкам, устранение «цифровой пропасти» между развитыми и развивающимися странами — эти и другие согласованные приоритеты должны быть включены в программную деятельность всей системы Организации Объединенных Наций. Его делегация поддерживает консолидированный подход Новой международной стратегии развития Организации Объединенных Наций, положенный в основу формирования на первое десятилетие нового тысячелетия.

31. О политической воле к новому партнерству в XXI веке будут судить по усилиям, направленным

на достижение нового консенсуса в отношении, помимо прочего, будущего международной финансовой системы, ее «архитектуры», достижения целей новой Международной стратегии развития.

32. Он приветствует первые итоги межправительственных переговоров в этой области в рамках мандата резолюции 54/196 Генеральной Ассамблеи, и в частности предварительное согласование повестки дня межправительственного совещания высокого уровня в 2001 году по вопросам финансирования развития.

33. **Г-н Амазиан** (Марокко) говорит, что выдающийся прогресс в развитии информационно-коммуникационных технологий стимулировал глобализацию и взаимозависимость. Прогрессирующая интеграция национальных экономических систем может привести к новой эре общего роста и процветания, если будут приняты решительные меры, направленные на искоренение нищеты и вопиющего неравенства во всем мире. В настоящее время неравенство фактически растет: в то время, как миллиарды людей живут меньше, чем на 1 доллар в день, доход трех самых богатых в мире людей превышает валовой национальный продукт (ВНП) 48 беднейших стран. Доступ к здравоохранению, научному и техническому развитию и инвестициям также разбалансирован. Требуются согласованные действия для того, чтобы найти решение, которое обеспечит гарантии человеческого достоинства.

34. Африка — колыбель человечества — чрезвычайно страдает от войн, болезней, таких, как СПИД и малярия, и нищеты. Кроме того, в силу отсутствия инвестиций, торговых барьеров и бремени внешней задолженности эти страны не могут выбраться из этой ситуации. Сокращающиеся потоки официальной помощи в целях развития еще более усугубляют положение.

35. Путь вперед лежит через последовательное создание на национальном и международном уровнях социально-экономических и политических систем, основанных на добросовестном управлении, равенстве и солидарности в целях ликвидации несоизмеримости и неравенства, вытекающих из игры рыночных сил. Существующая ситуация способствует поощрению различного рода экстремистов и отрицательно

сказывается на свободе и процветании. Мировое сообщество должно руководствоваться справедливыми нормами, которые защитят более слабые страны, позволяя услышать их голос, и должно принимать в расчет их жизненно важные экономические интересы, включая, в частности, их право на достойный уровень жизни.

36. Организация Объединенных Наций была создана для искоренения войн, страха и бедности и соответственно должна играть важную роль в поощрении, путем диалога, создания международного сообщества, свободного от нищеты и вопиющего неравенства, более того общества, которое использует культурные различия для того, чтобы обогатить свою культуру, а не пытается искоренить их, как будто они являются помехой в этом плане. Создание такого международного сообщества является средством для того, чтобы избежать будущих кризисов.

37. **Г-н Ад-Дхахери** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что, поскольку экономическая безопасность является важной для стабильности и роста в мире, мировое сообщество должно выработать новую экономическую стратегию, которая согласует между собой характерные особенности отдельных стран и местные и региональные приоритеты. Проблемы, волнующие развивающиеся страны — рост народонаселения, экономическое неравенство, внешняя задолженность, утечка капитала, барьеры в передаче технологии — призывают к созидательным решениям, поддерживаемым промышленно развитыми странами. Его делегация поддерживает усиление роли Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и желает присоединиться к замечаниям, которые были сделаны от имени Группы 77 и Китая.

38. Ликвидация барьеров в международной торговле в конечном счете хороша для всех. Тем не менее более широкие потоки официальной помощи в целях развития помогут более бедным странам осуществить проекты экономического и социального развития и помогут им оправиться от разрушительных последствий вооруженных конфликтов или стихийных бедствий.

39. В этой связи с сожалением приходится отметить экономические и социальные последствия

незаконной израильской оккупации, сопровождаемой конфискацией земли и незаконным захватом источников водоснабжения и других природных ресурсов у палестинского народа. Оккупация является явным нарушением международного права, и мировое сообщество должно заставить правительство Израиля положить ей конец.

40. **Г-н Уаниви** (Намибия), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), присоединяется к заявлению, сделанному представителем Нигерии, выступавшим от имени Группы 77 и Китая.

41. Величайшей проблемой, стоящей перед международным сообществом, является глобализация, которая должна принести пользу всему миру. С этой целью необходимо укрепить участие развивающихся стран в международной экономической системе путем пересмотра условий торговли и обеспечения их полномасштабного участия в процессе принятия решений в Международном валютном фонде (МВФ) и Всемирном банке. Необходимо также достичь целевого показателя в размере 0,7 процента от ВВП богатых северных стран на использование для оказания помощи бедным странам Юга.

42. Стремлением членов САДК является создание сильной региональной экономической структуры, способной решить проблемы индустриализации и глобализации, и повысить уровень жизни своих народов. Были осуществлены далеко идущие экономические реформы с целью создания единого экономического пространства, основанного на экономической интеграции и политическом взаимодействии. Торговый протокол, осуществленный 1 сентября 2000 года, предусматривает ликвидацию нетарифных барьеров в торговле и снижение тарифов для обеспечения свободного движения товаров и услуг между странами — членами САДК, при этом конечной целью является создание зоны свободной торговли к 2008 году.

43. Хотя темпы роста в регионе с 1995 года в целом были положительными, они по-прежнему недостаточны для решения проблемы сокращения уровня нищеты всесторонним и устойчивым образом, и, хотя инвестиционный климат улучшился, в 90-х годах прямые иностранные

инвестиции не отвечают ожиданиям. Поэтому правительства и соответствующие сегменты частного сектора в развивающихся странах должны увеличить прямые иностранные инвестиции в регионе.

44. Внешняя задолженность остается большой проблемой для стран САДК. Можно одобрять списание задолженности и облегчение двусторонней задолженности, но это не дает эффекта в сокращении общего бремени задолженности, поскольку большая часть этой задолженности происходит благодаря многосторонним учреждениям. В этом контексте и в свете сокращения официальной помощи в целях развития он приветствует проведение в 2001 году межправительственного совещания на высоком уровне по финансированию развития. Без выделения достаточных ресурсов развитыми странами посредством таких инициатив, как списание задолженности, увеличение официальной помощи в целях развития и передача технологий развивающимся странам, слабое развитие на Юге будет продолжаться. Поэтому он настоятельно призывает развитые страны списать задолженность развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и увеличить официальную помощь в целях развития развивающимся странам. В этом контексте он приветствует созыв третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, запланированной на май 2001 года в Брюсселе, и призывает всех участников сотрудничать в подготовке проведения этой конференции.

45. Последняя встреча в верхах по ВИЧ/СПИДу, проведенная в Виндхуке, Намибия, отметила создание технического подкомитета САДК по ВИЧ/СПИДу, который разработает стратегические рамки и программу действий на 2000–2004 годы, а также одобрит руководящие принципы совета министров для переговоров с фармацевтическими компаниями о предоставлении лекарств для лечения ВИЧ/СПИДа. В этом контексте он подчеркивает важность специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу, которая будет проведена в 2001 году.

46. Признавая важность совместных действий мирового сообщества по борьбе с опустыниванием и/или смягчением последствий засухи, все страны — члены САДК ратифицировали

Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, создали региональные механизмы для обеспечения экологического баланса их окружающей среды и обязуются продолжать работу в сотрудничестве с мировым сообществом. Поэтому он приветствует предложение Южной Африки выступить в роли организатора десятилетнего обзора деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

47. Напоминая о разрушительных последствиях наводнений в некоторых странах региона САДК в начале 2000 года, он выражает благодарность за материальную, техническую и финансовую помощь, предоставленную мировым сообществом в дополнение к региональным усилиям.

48. **Г-жа Кинг** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что государства-члены несут коллективную ответственность за попытку улучшить физическую и духовную жизнь своих сограждан во всем мире. Перед лицом человеческой трагедии, связанной с убийством людей или жестоким обращением с ними, все государства-члены должны согласиться с необходимостью быстрых и существенных изменений. Поэтому она хотела бы затронуть зачастую противоречивый вопрос глобализации — процесса, который осуществляется в первую очередь за счет технического прогресса на транспорте и в средствах связи. Исчезла разобщенность, связанная со временем и расстоянием, и в настоящее время мир пользуется всем — и хорошим и плохим. Однако, как и любой процесс изменений, глобализация вызовет определенные нарушения, и не следует забывать о тех экономических и социальных надеждах, которым был нанесен ущерб. Любая попытка остановить такие изменения или вмешаться в фундаментальные процессы рыночной дисциплины, которые поддерживают эффективное и растущее производство, лишит людей в мире возможности прогресса и светлого будущего. Выгоды, получаемые любой одной страной за счет глобализации, будут в значительной степени зависеть от ее экономического, политического и правового положения. Политика, которая облегчает инвестиции и торговлю, облегчает также реализацию преимуществ глобализации. Проблемой

для каждой страны является ее перестройка таким образом, чтобы максимально увеличить положительное воздействие глобализации на жизнь ее народа. Невозможность приспособиться также приведет к долгосрочной маргинализации мирового хозяйства.

49. Важным вопросом для мирового сообщества является то, каким образом в большей степени донести до беднейших стран преимущества интеграции в мировое хозяйство. Хотя основная ответственность лежит на самих суверенных государствах, мировое сообщество может сыграть важную роль в облегчении этого процесса. Например, одним из захватывающих аспектов глобализации является быстрый рост новых технологий; в частности, в биотехнологии заложены огромные возможности для повышения урожайности продовольственных и других культур, обеспечивая при этом защиту окружающей среды от чрезмерного использования пестицидов и удобрений. Это в конечном итоге даст огромные преимущества развивающимся странам, где наблюдается наибольший рост народонаселения и где в наибольшей степени необходимо создание потенциала. Ее правительство решительно поддерживает призыв Группы восьми к обмену с развивающимися странами биотехнологией и ее плодами.

50. Наиболее известным символом глобализации является, возможно, Интернет, который революционизировал коммерческие сделки и личные контакты. В ответ на директиву президента и в признание положительного влияния благоприятных изменений, заложенных в Интернете, в 1999 году ее правительство начало использование Интернета для осуществления инициатив, связанных с экономическим развитием. Двадцать развивающихся стран, больше половины которых находятся в Африке, в настоящее время участвуют в этой инициативе, и в ближайшее время к ним присоединятся другие страны.

51. Ее правительство берет на себя обязательство оказывать помощь развивающимся странам в использовании плодов глобализации. В 1999 году конгресс одобрил две инициативы, с тем чтобы в значительной мере улучшить доступ подходящих для этого африканских стран и стран Карибского региона на рынок Соединенных Штатов, и присоединился к другим развитым странам в

осуществлении инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), с тем чтобы облегчить бремя задолженности для стран, борющихся за перестройку своей экономики. В этом контексте ее делегация решительно поддерживает подготовку к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и будет продолжать активно участвовать в межправительственном консультативном процессе, с тем чтобы разработать программу действий, направленную на достижение конкретных результатов.

52. Подчеркивая, что не может быть устойчивого развития без достаточного финансирования, она решительно поддерживает готовность Генеральной Ассамблеи провести на высоком уровне совещание, которое сосредоточит внимание на важных вопросах развития финансирования; ее делегация будет продолжать оказывать помощь в подготовке этого совещания и в обсуждении со Всемирным банком, Международным валютным фондом (МВФ), Всемирной торговой организацией (ВТО) и другими заинтересованными участниками, с тем чтобы обеспечить выработку этим совещанием ориентированных на конкретные действия политических рамок финансирования в целях развития.

53. Ее правительство по-прежнему поддерживает устойчивое развитие и считает, что экономический рост, социальное развитие и защита окружающей среды могут и должны осуществляться вместе для того, чтобы обеспечить мир, пригодный для жизни будущих поколений. Следующий десятилетний обзор Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) предоставит серьезную возможность рассмотреть как важные изменения после Рио, так и пути развития прогресса в тех разделах Повестки дня на XXI век, где он протекает медленно. Ее делегация будет работать с другими делегациями в целях обеспечения того, чтобы эта деятельность была транспарентной и охватывала всех заинтересованных участников.

54. Она подчеркивает неизменную ответственность государств-членов за повышение эффективности деятельности различных органов Организации Объединенных Наций, направленной на достижение мирового прогресса. Экономический и Социальный Совет, например, занимается



многими важными экономическими и связанными с развитием проблемами, и необходимо изыскать возможности для того, чтобы Совет функционировал лучше, включая дальнейшую отлаженность деятельности его вспомогательных учреждений и экспертных органов, чтобы повысить ее эффективность, а также произвести незначительные корректировки, например сокращение и уточнение ряда пунктов повестки дня, рассматриваемых главными комитетами.

55. Действительно, устойчивое развитие требует и политической стабильности и проведения соответствующей экономической и социальной политики. Каждое суверенное государство несет непосредственную ответственность за создание внутри страны такого положения, которое облегчает экономический рост и сделает возможным устойчивое сокращение нищеты. В свою очередь мировое сообщество должно работать вместе в целях достижения более широкого доступа к международной торговле и инвестициям, что даст возможность процветать развивающимся странам, готовым проводить реформы. Она надеется на плодотворное обсуждение с членами Комитета вопроса о том, как двигаться вперед и добиться этой цели.

56. **Г-н Чокал** (Непал) отмечает, что важнейшим вопросом для мирового сообщества является вопрос, как искоренить абсолютную нищету в развивающихся странах. Хотя сами развивающиеся страны несут основную ответственность за сокращение уровня нищеты и развитие, важное значение имеют также позволяющие сделать это внешняя среда и внешние ресурсы. В этой связи важное значение имеют создание лучших условий торговли, улучшенный доступ на рынки развитых стран и доступ к современной технологии.

57. Различные конференции Организации Объединенных Наций подчеркивали важность экономического роста, создания рабочих мест, расширения возможностей и целевых программ для бедных и нуждающихся в усилиях, направленных на сокращение нищеты. Однако в последние годы официальная помощь в целях развития сократилась так же, как и взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций, которые предоставляли не ограниченную условиями помощь бедным странам. Поэтому он настоятельно призывает партнеров по развитию достичь целевого

показателя в размере 0,7 процента от ВВП для развивающихся стран в целом и особенно показателя в размере 0,15 процента от ВВП для беднейших стран.

58. Международное сообщество должно мобилизовать необходимые ресурсы и создать благоприятный внешний климат для достижения цели сокращения уровня нищеты на 50 процентов к 2015 году, поставленной Саммитом тысячелетия; он рассматривает совещание на высоком уровне по финансированию развития и третью Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам как важную возможность для разработки новой путеводной карты к общему прогрессу. Напоминая о бремени, которое ложится на ресурсы стран с низким доходом в результате их внешней задолженности, он призывает богатые страны ускорить и расширить осуществление положений о снижении задолженности, например инициативы в отношении БСКЗ, с тем чтобы охватить все наименее развитые страны.

59. Глобализация разрушила барьеры на рынке в развивающихся странах, но развитые страны не открыли свои рынки для продуктов и рабочей силы с Юга. Необходимо внести изменения в положения Всемирной торговой организации (ВТО), с тем чтобы обеспечить равные возможности и справедливые условия торговли для развивающихся стран, а наименее развитые страны должны иметь квоту и беспопылинный доступ на рынки развитых стран, с тем чтобы дать им возможность догнать другие страны мира. Он говорит о том, что следует реформировать бреттон-вудские учреждения, с тем чтобы развивающиеся страны могли играть большую роль в формировании своей судьбы, и приветствует положительный отклик Всемирного банка и Международного валютного фонда на призыв к реформам.

60. Такие проблемы окружающей среды, как чрезмерное производство газов, вызывающих парниковый эффект, разрушение озонового слоя, обезлесение, кислотные дожди и таяние полярных льдов, требуют международного сотрудничества, и он призывает мировое сообщество удвоить свои усилия по осуществлению Повестки дня на XXI век, а также Киотского протокола и других международных природоохранных договоров.

61. Его правительство провело такие экономические реформы, как либерализация внутренней и внешней торговли и инвестиций, и идет к приватизации государственных предприятий. Оно делает свою часть работы, и он призывает партнеров по развитию обеспечить официальную помощь в целях развития в большем размере, облегчить задолженность, предоставить торговые льготы и обеспечить передачу технологий. Непал является страной, не имеющей выхода к морю, где тяжелый рельеф местности удорожает торговые и транспортные расходы, и поэтому требуется дополнительная помощь и ресурсы для развития и интеграции в мировое хозяйство. Поддержка сектора информационной технологии, например, будет одним из путей преодоления барьеров, связанных с географическим положением.

62. Сотрудничество «Юг-Юг» является жизненно важным для развития более бедных стран и их интеграции в экономическую деятельность, и он приветствует созыв саммита южных стран и выражает надежду, что объединенные усилия будут предприняты для выполнения его решений. Большой потенциал заложен в региональном сотрудничестве между странами Юга, и он призывает южноазиатские страны возобновить деятельность Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) для того, чтобы двигаться вперед вместе и добиться процветания для своих народов и завоевать в мире место, которого Южная Азия заслуживает вместе со всеми.

63. **Г-н Мабиланган** (Филиппины) говорит, что, хотя произошло мало изменений в мировом положении после последнего обсуждения, проходившего на предыдущей сессии, недавно проведенный Саммит тысячелетия привел к принятию обязательства сократить наполовину число бедных в мире с доходом менее чем доллар в день. Было также возобновлено обязательство в отношении глобальной окружающей среды, и были проведены дискуссии по вопросу приспособления бреттон-вудских учреждений к новым реальностям XXI века.

64. Мировое сообщество должно работать в направлении новой международной торговой и финансовой архитектуры, более приспособленной к нуждам развивающегося мира за счет обеспечения положения, при котором свободная торговля будет

равнозначна справедливой торговле. Его делегация приветствует предложение Генерального секретаря об отмене пошлин на экспорт наименее развитых стран. Он также приветствует прогресс в отношении полного осуществления инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ).

65. На текущей сессии будет завершена основная работа по подготовке двух крупных конференций по вопросам развития, межправительственного совещания на высоком уровне по финансированию развития и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и начнется подготовка к десятилетнему обзору Всемирного саммита. Нельзя утратить эти возможности для прогресса и импульс, приданный Саммитом тысячелетия. Его делегация надеется, что все участники Конференции по финансированию развития, в частности бреттон-вудские учреждения и Всемирная торговая организация, выработают чувство собственности и примут всестороннее участие в подготовке этого совещания. Оно должно рассматриваться как краеугольный камень в динамичном процессе, а не как самоцель.

66. В заключение Комитет должен уделить более важное внимание процессу глобализации и тому, как смягчить его менее привлекательные последствия, включая расширение «цифровой пропасти», однако преждевременно говорить об улучшении доступа к Интернету для развивающихся стран, где большинство населения еще не слышало телефонного гудка. Внимание должно быть сконцентрировано на инфраструктуре и образовании, а также на создании потенциала, инвестициях и возможности подключения к Интернету. Информационная технология должна облегчить развитие и модернизацию основных секторов экономики.

#### **Организация работы**

67. **Председатель** призывает Комитет выразить свое мнение о целесообразности участия в совместном совещании с Советом по торговле и развитию путем организации видеоконференции, как это предлагается Советом, и высказать любые предложения по этой теме.

68. **Г-н Лё Гаргассон** (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз рассматривает любую возможность укрепления диалога между Комитетом и Советом по торговле и развитию как ценную и таким образом приветствует возможность принять участие в таком совещании. Тема, предложенная Советом, — «Региональная интеграция» — является достаточно емкой для того, чтобы позволить участникам увязать ее с их отдельными интересами. Однако было бы желательно получить больше информации о возможностях проведения предлагаемого совещания.

69. **Г-н Осно** (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что после консультаций Группа предложила тему интеграции наименее развитых стран в мировую экономику.

70. **Г-н Агона** (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) говорит, что, хотя эти предложения являются уместными, тема для этого сегмента деятельности Совета по торговле и развитию была определена заблаговременно и не может быть изменена. Такие совещания проводились уже дважды, и Совет считает, что они очень полезны.

71. **Председатель** говорит, что он проведет дополнительные консультации с Бюро и представит сообщение Комитету на его следующем заседании.

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*